



CIRCUIT COURT FOR _____, MARYLAND
TRIBUNAL DE CIRCUITO PARA _____, MARYLAND

City/County
Ciudad/condado

SITTING AS A JUVENILE COURT
EN CALIDAD DE TRIBUNAL DE MENORES

Located at _____

Ubicado en _____

Court Address
Dirección del Tribunal

* Case Number(s):

* Número(s) de caso:

* _____

* _____

* _____

* _____

In The Matter of:

En lo referente a: _____

Respondent / Petitioner
Demandado/solicitante

DOB:

Fecha de nacimiento: _____

NOTICE OF RIGHT TO OBJECT TO EXPUNGEMENT OF JUVENILE RECORDS
AVISO DEL DERECHO A Oponerse A LA CANCELACIÓN DE ANTECEDENTES PENALES DE MENORES

IMPORTANT
IMPORTANTE

This Is Notice From A Court.
El presente es un aviso del Tribunal.

If you do not understand this notice, have someone explain it to you. You can also ask the clerk’s office for help.
Si no comprende este aviso, pídale a alguien que se lo explique. También puede solicitar ayuda en la oficina del secretario.

- You are receiving this notice because court records indicate that you are a victim or a family member of a victim in the above-captioned case.
Usted recibe este aviso porque los antecedentes penales en el Tribunal indican que usted es víctima o familiar de una víctima en el caso arriba mencionado.
- The “victim” is a person against whom a delinquent act has been committed or attempted.
La “víctima” es una persona contra la que se ha cometido o intentado cometer un acto delictivo.
- A “family member” is an individual who: (1) is a family member of a victim, and (2) attended the adjudication. See Maryland Code, Courts and Judicial Proceedings Article, § 3-8A-27.1(a)(4), (b)(2)(ii).
Un “familiar” es una persona que (1) es familiar de la víctima y (2) asistió al fallo. Consulte el Código de Maryland, Artículo de Tribunales y Procedimientos Judiciales, sección 3-8A-27.1(a)(4), (b)(2)(ii).
- If you object to expungement of the juvenile record in this case, you must notify the court, in writing, on or before the date stated in paragraph 3 of this notice.
Si usted se opone a la cancelación de antecedentes penales de menores de este caso, debe notificar al Tribunal, por escrito, en la fecha indicada en el párrafo 3 de este aviso o antes.

- If you do not notify the court of your objection on time, the court may expunge the juvenile record without a hearing and with no further notice to you.
Si no notifica al Tribunal de su oposición a tiempo, el Tribunal puede cancelar los antecedentes penales de los menores sin una audiencia y sin enviarle un aviso.
- If the court orders that the record be expunged, the record will be: obliterated; or moved to a separate and secured area from which those without a legitimate reason for access are denied access; or if access to the record can be obtained only by reference to another court record or police record, by the expungement of it or the part of it that provides access.
Si el Tribunal ordena que se eliminen los antecedentes penales, estos serán: borrados; o bien, se los llevará a un área separada y segura a la que no podrán acceder quienes no tengan una razón legítima para hacerlo; o, si el acceso a los antecedentes solo se puede obtener mediante la referencia a otro antecedente penal del Tribunal o policial, mediante la cancelación de los antecedentes penales o de la parte que permita el acceso a estos antecedentes.

You are hereby notified that:

Por el presente se le notifica lo siguiente:

1. The attached Petition for Expungement of Juvenile Records was filed in this court by _____ who was the respondent in the above-captioned
Name of Individual Who Filed the Petition
delinquency proceeding in this court
La Petición de cancelación de antecedentes penales de menores se presentó ante este Tribunal por _____ quien fue el demandado en el procedimiento de delito mencionado anteriormente en este Tribunal.
Nombre la persona que presentó la petición
2. Court records indicate that you were either a victim or a family member of a victim in that proceeding.
Los antecedentes penales del Tribunal indican que usted fue víctima o familiar de una víctima en ese procedimiento.
3. If you wish to object to expungement of the juvenile record, you must file your objection with the Clerk of the Court at _____
Address of Courthouse
within 30 days after you receive this Notice. For your convenience, a form for objecting (Form CC-JRE-006, Objection to Expungement of Juvenile Records) is attached to this notice.
Si desea oponerse a la cancelación de antecedentes penales de menores, debe presentar su oposición ante el secretario del Tribunal en _____
Dirección del Tribunal
dentro de los siguientes 30 días desde que recibe este aviso. Para su comodidad, se adjunta en este aviso un formulario de oposición (Formulario CC-JRE-006, Oposición a la cancelación de antecedentes penales de menores).

Case No. _____

Núm. de caso _____

If you do not notify the court of your objection within 30 days after you receive this notice, the court may expunge the juvenile record without a hearing and with no further notice to you.

Si no notifica al Tribunal de su oposición dentro de los siguientes 30 días desde que recibe este aviso, el Tribunal puede cancelar los antecedentes penales de los menores sin una audiencia y sin enviarle un aviso.

Date
Fecha

Clerk/Deputy Clerk
Secretario/Secretario adjunto